

Dla osób chorych na raka, ich rodzin i przyjaciół

Następujące służby wsparcia mogą ci pomóc



Materiały pisemne

Szereg informacji na tematy dotyczące raka w różnych językach można znaleźć na stronie www.cancervic.org.au lub zadzwonić do Cancer Council Helpline (Telefon Zaufania Instytutu Raka) pod numer **13 11 20** (po angielsku) oraz **13 14 50** (w twoim języku), by otrzymać bezpłatnie informacje pocztą.



Bezpłatne sesje informacyjne

Sesje informacyjne na temat raka oferowane są w języku angielskim pacjentom i ich rodzinom. Na niektóre sesje można poprosić o tłumacza. Sesje te oferują informacje na temat życia po stwierdzeniu raka.



Cancer Connect (Kontakt z osobami dotkniętymi rakiem)

Cancer Connect (Kontakt z osobami dotkniętymi rakiem) dostępny jest dla pacjentów i rodzin, które chciałyby porozmawiać z osobą z podobnym doświadczeniem. Może to być zaoferowane w twoim języku lub z pomocą tłumacza.

Cancer Council Helpline (Telefon Zaufania Instytutu Raka)

Jeżeli jesteś pacjentem, członkiem rodziny lub przyjacielem, który mówi po angielsku, zadzwoń do Cancer Council Helpline pod numer **13 11 20**.

Multilingual Cancer Information Line (Wielojęzyczna Infolinia Dotycząca Raka)

Porozmawiaj z pielęgniarką od raka z pomocą tłumacza.

Zadzwoń pod numer **13 14 50** po koszcie rozmowy lokalnej (z wyjątkiem telefonów komórkowych) od poniedziałku do piątku pomiędzy 9.00 a 17.00 i wykonaj następujące trzy kroki:

- Podaj język, w którym chcesz rozmawiać.
- Zaczekaj na połączenie z tłumaczem, (co może zająć do 3 minut)
- Poproś tłumacza o skontaktowanie cię z Cancer Council Victoria Helpline (Telefonem Zaufania Instytutu Raka w Wiktorii) pod numerem 13 11 20.
- Zostaniesz połączony z tłumaczem i pielęgniarką od raka.

Informacja na temat raka w twoim języku.

Czy masz pytania dotyczące raka?

Porozmawiaj w zaufaniu z pielęgniarką od raka z Cancer Council.

Nasze życzliwe pielęgniarki od raka mogą:

- wysłać do ciebie informacje dotyczące raka
- wyjaśnić badania rakowe i metody leczenia w sposób łatwy do zrozumienia
- porozmawiać o tym, jak się czujesz, o twoich obawach, odpowiedzieć na pytania
- służyć informacją na temat usług, które mogą być pomocne, włącznie z pomocą prawną i finansową.



Grupy Wsparcia

Pacjenci i członkowie rodziny mogą wziąć udział w spotkaniach grup wsparcia. Można tam w przyjaznej atmosferze porozmawiać o swoim doświadczeniu z rakiem. Być może w twojej okolicy jest grupa, która rozmawia w twoim języku.



Telefoniczne i Internetowe Grupy Wsparcia

Cancer Council (Instytut Raka) oferuje osobom z rakiem i ich rodzinom możliwość podzielenia się z innymi swoimi doświadczeniami i informacjami przez telefon lub Internet.

„Rozmawianie z kimś, kto był w podobnej do mojej sytuacji pozwoliło mi poczuć się mniej samotnym. Było to bardzo pomocne.”